



SSV Landesliga
INF 

Stadionzeitung zu den Heimspielen des SSV Überherrn – 26. Jahrgang

Sa. 14.08.2010 • 16.00 Uhr • Waldstadion

*SSV Eintracht
Überherrn
gegen*

SC Reisbach

So. 15.08.2010 • 15.00 Uhr • in Überherrn

*VfB Gisingen I
gegen
SSV Überherrn II*

Seit 1928 *Kaufhaus*

ZENNER
& HILL

DPD
Shop 

Überherrn
Brückenstraße 15
Telefon: 32 31

X LOTTO
X TOTO
LOTTERIE





Bildhauermeisterwerkstatt seit 1931

www.steinmetz-heiser.de

steinmetz Heiser



Bäder • Küchen • Böden
Treppen Terrassen • Brunnen
Skulpturen • Grabmale

Werkstatt: Brückenstraße 42

Ausstellung: Langwies 13

66802 Überherrn

Telefon: 06836-2360

Telefax: 06836-5895

 *Ihr Stuckateur*
ALOIS KROTTEN

Seit Generationen **PUTZ**munter



Zur Schleuse 1
66780 Rehlingen-Siersburg

Tel. +49(0) 68 35 / 60 14 90

Fax +49(0) 68 35 / 39 28

WWW.KROTTEN.DE

WWW.AEREGIPSER.LU

Liebe Leser...

Hallo liebe Fußballfreunde,

zum 2. Heimspiel in der laufenden Runde der Landesliga Südwest erwarten wir den SC Reisbach. Ich begrüße hiermit Mannschaft, Trainer, Vorstand und Fans sehr herzlich in Überherrn.

Reisbach gewann am Sonntag gegen die SG Bachem-Rimlingen mit 2:1 und wird wohl alles tun, auch in Überherrn etwas mitzunehmen.

Nach unserer Auftaktniederlage in Bachem zeigte sich die Mannschaft eigentlich gut erholt und besiegte den alten Lokalrivalen VfB Differten auch in dieser Höhe verdient mit 7:1 Toren. Alle Freude und Genugtuung über diesen Sieg sollte nicht darüber hinwegtäuschen, dass unser Nachbar gewaltige Probleme mit seinem Spielerkader hat und sehr viele junge, unerfahrene Spieler zum Einsatz bringen musste. Erwähnenswert sicher auch, dass Jan Neubauer 5 Tore erzielte, wobei er natürlich von teilweise hervorragender Vorarbeit seiner Mannschaftskameraden profitierte.

Unsere 2. Mannschaft startete mit einem Sieg und einer Niederlage in die Runde. Am Sonntag in Felsberg gab es wieder einmal nichts zu ernten. Beim 3:0 hatten die Felsberger verdient die Nase vorn. Bei unserer Mannschaft, die nochmals komplett umgekrempelt werden musste, war man zwar bemüht, aber viel kam nicht zustande.

Langsam kommen auch die Jugendmannschaften wieder in die Gänge. Die Termine waren in der letzten Info bereits aufgelistet bzw. sind immer aktuell aus dem Amtsblatt ersichtlich.

Am Samstag, dem 21.8. steht im Überherrner Waldstadion ein großes Turnier für die G-Jugend an. Dabei werden ca. 40 „Mini-Mannschaften“ ihre Aufwartung machen. Fußball mal ohne Stress und nur zum Spaß ist dabei angesagt.

Ich wünsche uns allen ein schönes Spiel gegen Reisbach und der Mannschaft einen viel Erfolg.

Bernhard Bauer, 1. Vorsitzender



Pizzeria Ristorante
“Portofino”

- Unter neuer Leitung
- Lokal renoviert
- Nebenräume für Feierlichkeiten bis 30 Personen


Heimservice frei haus!

Hauptstr. 57 • 66802 Überherrn • Tel. 0 68 36 / 14 24

Bäckerei Konditorei Frischmarkt
Becker

Inh. Werner Math
Differten · Werbelner Str. 16
Tel. 0 68 34 / 66 49
Fax 0 68 34 / 66 43
Überherrn · Alleestr. 35
Tel. 80 05 98






Getränke
Krenz ^{Gm} _{bH}

Ihr zuverlässiger Partner in Sachen:

- *Gastronomie*
- *Getränkemärkte*
- *Festveranstaltungen*

Telefon: 0 68 36 / 21 40
Nauwiesstr. 15
66802 Überherrn



Für dieses Spiel im Aufgebot ...

SSV Überherrn

Baltes Clemens
Divkovic Goran
Engelhardt Nicolas
Hamann Paul
Höfer Michael
Keil Ronny
Klein Lutz
Mross Adrian
Müller Pascal
Müller Rouven
Neubauer Jan
Paquet Christian
Pezzolo Jonathan
Schwinn Fabian
Spies Max
Talamona Johan
Zenner Jan
Zimmer Alexander



SC Reisbach

Altmeyer Martin
Becker Sebastian
Croon Markus
Delles Denny
Gerstner Tim
Gossrau Stefan
Groß Michael
Kreutzberger Tim
Leidingen Christoph
Löw Marc
Schäfer Christian
Schaufler Dominik
Schmitt David
Sehr Carsten
Steimer Maik
Wolter Daniel



Trainer: Kneip Markus

Trainer: Rohe Dieter



Praxis für physikalische Therapie
Krankengymnastik / Massage / Lymphdrainage

Palisadenstraße 20 · 66802 Überherrn
Telefon 0 68 36 / 53 64

Johannes Becker-Ney

- Physiotherapeut -

Krankengymnast · Masseur med. Bademeister
Sportphysio- und Lymphdranagetherapeut ·
Rückenschullehrer

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag vormittags 8.30-12.30 Uhr
Montag + Mittwoch 14.30-20.30 Uhr
Dienstag + Freitag 14.30-18.30 Uhr
Donnerstag nachmittags geschlossen

Aktueller Tabellenstand

Platz	Verein	Gesamt								Heimspiele						Auswärtsspiele							
		Spiele	Punkte	Tore	D	S	U	N	Sp	P	Tore	S	U	N	Sp	P	Tore	S	U	N			
1	FC Rastpfuhl	2	6	8	3	5	2	0	0	1	3	4	1	1	0	0	1	3	4	2	1	0	0
2	1. FC Schmelz	2	6	5	0	5	2	0	0	1	3	3	0	1	0	0	1	3	2	0	1	0	0
3	TuS Herrensohr	2	4	2	1	1	1	1	0	1	3	1	0	1	0	0	1	1	1	1	0	1	0
4	SSV Überherrn	2	3	10	6	4	1	0	1	1	3	7	1	1	0	0	1	0	3	5	0	0	1
5	FC Brotdorf	2	3	5	2	3	1	0	1	1	0	0	2	0	0	1	1	3	5	0	1	0	0
6	SF Hostenbach	2	3	8	6	2	1	0	1	1	3	7	2	1	0	0	1	0	1	4	0	0	1
7	SV Saar 05 Saarbr Jgd.	2	3	4	2	2	1	0	1	1	3	4	1	1	0	0	1	0	0	1	0	0	1
8	SG Bachem-Riml.	2	3	6	5	1	1	0	1	1	3	5	3	1	0	0	1	0	1	2	0	0	1
9	FV Siersburg	2	3	5	4	1	1	0	1	1	3	3	1	1	0	0	1	0	2	3	0	0	1
10	Vikt. Hühnerfeld	2	3	5	5	0	1	0	1	1	3	3	2	1	0	0	1	0	2	3	0	0	1
11	SF 05 Saarbrücken	2	3	5	5	0	1	0	1	1	3	3	2	1	0	0	1	0	2	3	0	0	1
12	FSG Bous	2	3	4	4	0	1	0	1	1	3	4	1	1	0	0	1	0	0	3	0	0	1
13	SC Reisbach	2	3	3	4	-1	1	0	1	1	3	2	1	1	0	0	1	0	1	3	0	0	1
14	FC Kleinblittersdorf	2	3	4	6	-2	1	0	1	1	3	3	2	1	0	0	1	0	1	4	0	0	1
15	1. FC Reimsbach 2	2	3	5	8	-3	1	0	1	1	3	3	1	1	0	0	1	0	2	7	0	0	1
16	FV Schwalbach	2	1	2	5	-3	0	1	1	1	1	1	1	0	1	0	1	0	1	4	0	0	1
17	FC Wadrill	2	0	1	8	-7	0	0	2	1	0	0	5	0	0	1	1	0	1	3	0	0	1
18	VfB Differten	2	0	3	11	-8	0	0	2	1	0	2	4	0	0	1	1	0	1	7	0	0	1

3. Spieltag

SSV Überherrn
 VfB Differten
 SG Bachem-Riml.
 1. FC Schmelz
 Vikt. Hühnerfeld
 1. FC Reimsbach 2
 SV Saar 05 Saarbr Jgd.
 FV Schwalbach
 FC Wadrill

SC Reisbach
 FC Kleinblittersdorf
 SF Hostenbach
 FV Siersburg
 FC Rastpfuhl
 TuS Herrensohr
 FSG Bous
 FC Brotdorf
 SF 05 Saarbrücken

Sa _____ : _____
 So _____ : _____
 So _____ : _____
 So _____ : _____
 So _____ : _____
 So _____ : _____
 So _____ : _____
 So _____ : _____
 So _____ : _____
 So _____ : _____

14. August 2010

**Landesliga
 Südwest
 2010 / 2011**



Tipprunde SSV Überherrn
Saison 2010/ 2011
nur für Mitglieder
zu Gunsten der Jugendabteilung



3. Spieltag
SSV Überherrn
SC Reisbach

4. Spieltag
SF Hostenbach
SSV Überherrn

Pl.	Name	GP	Pte. neu	Pl. neu	3. Spieltag		4. Spieltag	
					:	P	:	P
01	Bauer Bernadette	2			2 : 1		2 : 2	
02	Caspar Robin	2			3 : 1		3 : 1	
03	Giehr Günter	2			1 : 3		2 : 1	
04	Schisler Markus	2			1 : 1		1 : 2	
05	Weyer Roland	2			2 : 0		2 : 0	
06	Barth Rolf	1			2 : 1		2 : 2	
07	Bauer Bernhard	1			3 : 1		1 : 3	
08	Bayard H./Zielinsky F.	1			4 : 1		2 : 2	
09	Becker-Ney Johannes	1			1 : 1		1 : 2	
10	Bullmann Thomas	1			3 : 1		2 : 2	
11	Caspar Erwin	1			2 : 0		1 : 1	
12	Christ Dieter	1			3 : 2		2 : 2	
13	Feit Harald	1			4 : 1		1 : 2	
14	Feit Konr./Schneider J.	1			2 : 0		1 : 1	
15	Ferner Albrecht	1			0 : 0		2 : 1	
16	Franz Heiko	1			2 : 2		0 : 1	
17	Friedrich Axel	1			3 : 1		1 : 3	
18	Gansen Rainer	1			2 : 2		2 : 3	
19	Geldermann Alfred	1			4 : 1		1 : 4	
20	Georg Gaston	1			2 : 0		0 : 2	
21	Gillo Peter	1			3 : 1		2 : 3	
22	Görgen Marc	1			1 : 1		2 : 2	
23	Haas Georg	1			0 : 4		3 : 2	
24	Halfmann Manfred	1			2 : 0		2 : 2	
25	Hartmann Dennis	1			2 : 3		2 : 0	
26	Heiser Hardy	1			1 : 2		0 : 2	
27	Hild Günther	1			2 : 1		0 : 1	
28	Hörner Klaudia	1			2 : 1		0 : 2	
29	Jansen Jürgen	1			3 : 1		2 : 2	
30	Jansen Peter	1			2 : 0		1 : 1	
31	Julien Niclas	1			2 : 1		1 : 3	
32	Kerber Andreas	1			1 : 0		2 : 2	
33	Kneip Frank	1			2 : 0		2 : 2	
34	Kneip Jannis	1			1 : 0		1 : 1	

Tipprunde SSV Überherrn
Saison 2010 / 2011
nur für Mitglieder
zu Gunsten der Jugendabteilung



3. Spieltag
SSV Überherrn
SC Reisbach

4. Spieltag
SF Hostenbach
SSV Überherrn

Pl.	Name	GP	Pte. neu	Pl. neu	:	P	:	P
35	Kunzler Jörg	1			2 : 2		0 : 3	
36	Laudwein Wolfgang	1			2 : 1		0 : 2	
37	Lümmel/Xavi	1			3 : 1		0 : 4	
38	Marx Stefan	1			1 : 0		1 : 1	
39	Molter F./Salomon M.	1			2 : 1		3 : 1	
40	Molter K./Salomon T.	1			2 : 1		2 : 2	
41	Mross Bennet	1			2 : 1		2 : 0	
42	Mross Sascha	1			2 : 0		0 : 2	
43	Müller Hans-Jürgen	1			2 : 1		2 : 3	
44	Pangraz Heinrich Willi	1			2 : 1		1 : 1	
45	Plegniere Carsten	1			2 : 1		1 : 2	
46	Reuter Frank	1			1 : 1		0 : 1	
47	Rink Thomas	1			2 : 1		1 : 1	
48	Roth Klaus	1			2 : 0		2 : 0	
49	Ruhland Franz-Josef	1			2 : 2		1 : 1	
50	Schisler Heidi	1			2 : 1		1 : 1	
51	Schisler Roman	1			2 : 2		0 : 1	
52	Schmitt Michael	1			1 : 1		2 : 1	
53	Schott Jürgen	1			2 : 2		2 : 1	
54	Schuler Jean	1			3 : 1		1 : 1	
55	Schuster Michael	1			2 : 2		0 : 3	
56	Sippel Rudi	1			2 : 2		3 : 1	
57	Stephany Marco	1			1 : 1		1 : 3	
58	Stürmer Willibald	1			2 : 1		2 : 2	
59	Thome Karl Heinz	1			2 : 0		0 : 2	
60	Tornes Thomas	1			3 : 1		3 : 2	
61	Vier Dieter	1			2 : 1		2 : 2	
62	Weyer Christoph	1			2 : 1		1 : 2	
63	Zimmer Paul	1			1 : 1		2 : 2	
64	Zöllner Herbert	1			2 : 2		2 : 2	
65	Bross Fritz	0			3 : 0		1 : 1	
66	NN	0			:		:	
67	NN	0			:		:	
68	NN	0			:		:	

Der SC Reisbach stellt sich vor...

- **1. Vorsitzender** des Vereins ist Martin Philipp
- **Der größte sportliche Erfolg** war das Erreichen des Saarlandpokalfinales in der Saison 2008/2009, wo man der SV Elversberg mit 0:7 unterlag
- **Nach dem zweiten Spieltag** belegt der SCR derzeit den 13. Platz mit 3 Punkten und 3:4 Toren
- **Heimbilanz:** 1 Spiel, 1 Sieg
- **Auswärtsbilanz:** 1 Spiel, 1 Niederlage
- **In der vergangenen Woche** siegte die Mannschaft mit 2:1 gegen die SG Bachem-Rimlingen
- **Trainer des SCR** ist seit 2008 Dieter Rohe
- **Als Ziel** wurde in dieser Saison ein Platz unter den ersten sechs der Tabelle ausgegeben
- **Zugänge:** Markus Croon (VfB Differten), Danny Delles (SG Altforweiler-Berus), Bastian Forster (FV Püttlingen), Michael Groß (SF Köllerbach), Carsten Sehr (VfB Dillingen), Alexander Koch, Janosch Konrad, Dominik Kroll, Carsten Paquet, Daniel Rupp (alle eigene Jugend), Mauran Vanitharasan (SV Hülzweiler)
- **Abgänge:** Markus Bare (SSV Pachten), Christian d'Alessandro (SF Köllerbach II), Timm Kreuzer (SV Hülzweiler), Christian Schäfer (Studium), Jörg Schröder (Karriereende), Tobias Wrobel (Beruf)

Fliesenfachgeschäft



**Platten-Fliesen
Kurt Koch**

**Fliesen-, Platten- und
Mosaiklegemeister**



Fachbetrieb des Fliesengewerbes
Moderne Fliesenausstellung
mit Abholmarkt

Planung · Beratung · Verkauf · Verlegung

Langwies 15 (Industriegebiet) · 66802 Überherrn · Tel. 0 68 36 / 51 09

Wäscherei u. Heißmangel

H. Caspar

66802 Überherrn · Alleestr. 57

„Die Adresse für saubere Wäsche“

Kostenloser Abhol- und Zustellservice
Anruf genügt: (0 68 36) 20 30

Achtung Vereine: günstiger Trikotservice

Bernd Trenz Rechtsanwalt



Parkstraße 38, 66802
Telefon 06836 / 68 49 29

**Verkehrs- und Mietrecht,
Familien-, Erb- und Strafrecht**
sowie alle gängigen Rechtsgebiete

Eiscafé EUROPA

Inh. Curtolo Roberto
geöffnet 10.00 - 23.30 Uhr
kein Ruhetag



Hauptstraße 50
66802 ÜBERHERRN
Tel. 0 68 36 - 40 86





Sporthaus GLAAB
 66646 MARPINGEN - Tel. 06853/50077
 Fax 06853/30142
 sporthausglaab@t-online.de

**Ihr kompetenter Ansprechpartner
 in Sachen Teamsport**

Ständig aktuelle Fußball-Modelle in hoher Stückzahl an Lager.

Kraftfahrzeugteile und Zubehör zum vernünftigen Preis

Ihr leistungsfähiger Partner für
Kraftfahrzeugteile und Zubehör

TOSCHI

66802 Überherrn · Telefon (0 68 36) 38 30
 Alleestraße 6



*Wir informieren
 Wir helfen
 Wir beraten
 Wir unterstützen
 Wir vermitteln
 Wir organisieren*

Zusammenschluss von Handel, Handwerk und Industrie
 Postfach 1151 · D-66799 Überherrn

R.Rolles

Tür- und Tortechnik

Fachbetrieb für Tür- und Toranlagen

Reiner Rolles · Elektromeister

Comotorstraße 17 · 66802 Überherrn

Tel. (0 68 36) 44 80 · Fax (0 68 36) 44 56

eMail: rolles.tt@t-online.de · www.tueren-tore-rolles.de



BESTATTUNGEN

RALF-KONRAD CHYTROWSKI

Inh. Monika Chytrowski • Seit über 30 Jahren im Familienbesitz

Ihr Helfer und Berater im Trauerfall

Erd- und Feuerbestattungen

Überführungen und Erledigungen aller Formalitäten

Tel.: (0 68 36) 12 00 • Glückstraße 7 • 66802 Überherrn

Vorschau...



SF Hostenbach – SSV Überherrn

Nächste Woche kommt es (Achtung - bereits freitags!) in Hostenbach zum nächsten Lokalderby. Wer erinnert sich nicht (gerne:-) an die 90er Jahre, als Hostenbach, mit kräftiger Sponsoren-Spritze und vielen Ex-Profis ausgestattet, versuchte, „mit Gewalt“ die Verbandsliga zu beherrschen, dabei aber u. a. an unserem SSV scheiterte? Nun gibt es die Neuauflage dieses interessanten Duells. Hostenbach belegte letzte Saison Platz 10 und hat sich für sein neues Saisonziel (Einstelliger Tabellenplatz) u. a. mit zwei Ex-SSV'lern verstärkt: Pascal Weber (Eppelborn) und Frederic Zülsdorff (FV Püttlingen). Bisher steht eine 1:4 Niederlage bei Saar 05 und ein 7:2-Heimsieg (!) gegen Reimsbach II zu Buche.

Anstoß: Freitag, 20.08.2010, 19:30 Uhr, Hostenbach, Rasenplatz



SSV Überherrn – TuS Herrensöhr

Nächster Heimspielgegner ist der TuS Herrensöhr. Die Saarbrücker hatten als 15. der Vorsaison bereits für die Bezirksliga geplant, als sich durch die Lizenzprobleme in der Regionalliga dann doch noch unerwartet ein Landesliga-Platz eröffnete. Entsprechend bescheiden lautet das Saisonziel auch „Klassenerhalt“. Beim Auftaktprogramm gegen die beiden Meisterschaftsfavoriten Schwalbach (1:1 auswärts) und Saar 05 (1:0 zuhause) wurden aber bereits beachtliche 4 Punkte eingefahren. Der SSV sollte also gewarnt sein!

Anstoß: Samstag, 28.08.2010, 15:30 Uhr, Waldstadion Überherrn

Hartmut Bayard

Maurer-, Maler- und
Stukkateurmeisterbetrieb

Unser Leistungsprogramm

- Rissverpressung zur Wiederherstellung kraftschlüssiger Verbindungen
- Betonsanierung
- Injektionen zur Verfüllung, Festigung und Abdichtung
- Elastische Fugentechnik
- Bauwerksabdichtungen gegen drückendes und nicht drückendes Wasser
- Instandsetzung von Beton (Rili-Sib, ZTV-Sib)
- Stukkarbeiten
- Trockenausbau
- Tapezier- und Malerarbeiten
- Hydrobierung von undichten Fassaden



Industriegebiet Nauwies 1 · 66802 Überherrn
Telefon (0 68 36) 68 56 76 · Telefax (0 68 36) 68 57 76
Mobil (0178) 8 68 56 76



Alle Spiele live,
auf Konferenz !!



Außerdem Top-Spiel (Bayern)
live auf Großleinwand



“Beim Paul”

Überherrn

Am Alten Bahnhof



Bei allen Spielen “Happy Faßbier” ein Pils 1,- €

office GmbH
Tor-Systeme
Inhaber Klaus Roth

St.-Avolder-Str. 63 · 66740 Saarlouis
Tel. (06831) 40199
www.office-tore.de

HÖRMANN
Tore • Türen • Zargen • Antriebe



Wir machen das Tor

- Garagentore • Rolltore
- Torschranken
- Dreh-Schiebetore
- Haustüren • Antriebstechnik

Besuchen Sie unsere Ausstellung!

LAKAL
ROLLLADEN- UND TORTECHNIK

Aus der Sicht des Trainers...

Die Bilanz nach zwei Spielen...

1 Sieg und eine Niederlage... ein Auftakt nicht nach Maß.

Auch wenn wir aus den beiden Auftaktpartien die volle Punktzahl mitnehmen wollten, bin ich mit den gezeigten Leistungen meiner Mannschaft nicht ganz unzufrieden.

In Bachem haben wir über weite Strecken der Partie sehr ansehnlich und mit hoher Laufbereitschaft gespielt, aber man darf auch bei einem starken Aufsteiger keine fünf Tore kassieren und sich somit ein gutes Spiel so einfach aus der Hand nehmen lassen.

Unser erster Heimauftritt der Saison im Derby gegen den VfB Differten war sehr souverän und besonders in der ersten Hälfte gut.

Eine wiederum hohe Laufbereitschaft und eine Vielzahl von schön herausgespielten Torchancen prägten unser Spiel, welches in der zweiten Hälfte nicht mehr so druckvoll gegen einen überforderten Gegner war. Da wir in dieser Saison besonders im heimischen Waldstadion wieder eine Macht werden wollen, strebt meine junge Mannschaft gegen den starken SC Reisbach einen Sieg an.

Aber dazu bedarf es nochmals einer Steigerung gegenüber dem Spiel gegen Differten um unser Ziel zu erreichen.

Die Mannschaft und das Trainerteam hofft dabei auf zahlreiche und lautstarke (positive) Unterstützung unserer Fans. **M. Kneip, Trainer**



SCHUG

**MODERNE HEIZTECHNIK
ELEKTRO UND BÄDER**

Stefan Schug GmbH

Geschäftsführer Stefan Schug

Sonnenweg 1a

66802 Überherrn/Altforweiler

Telefon

(0 68 36)

38 48

Fax

(0 68 36)

62 71

www.stefan-schug-gmbh.de · info@stefan-schug-gmbh.de

HERZLICH WILLKOMMEN IN IHRER POOLAUSSTELLUNG DER SUPERLATIVE

**Erleben Sie die einzigartige Welt der exklusiven
Swimmingpools und Whirlpools. Für Ihr privates Poolparadies.
Mehr als 1.000 m² Ausstellungsfläche**

Das patentierte DESJOYAUX-
Poolsystem bietet Ihnen den
Sportwagen unter den Pools
zum Preis eines Kleinwagens.



**Alle Poolgrößen – und Formen sind möglich.
Beratung, Planung und Durchführung – alles aus einer Hand
durch unsere kompetenten Fachberater und angeschlossenen
Handwerksmeisterbetriebe.**



**RUHLAND
KALLENBORN**

**EIN UNTERNEHMEN DER
HORNBACH BAUSTOFF UNION.**

Informationen unter:

www.poolwelt-saarland.de

oder Tel. 0 68 31 / 95 51 07

Ihre Ansprechpartnerin: Frau Hartmann

**66806 Ensdorf, An der B 51, Tel.: 0 68 31 / 9 55-0, Fax: 0 68 31 / 9 55-174,
info@ruhland-kallenborn.de**

Öffnungszeiten: Mo. - Fr.: 7:00 - 18:00 Uhr

Sa.: 8:00 - 14:00 Uhr

So.: 14:00 - 17:00 Uhr (ohne Beratung und Verkauf)

Spielerportrait

Jan Zenner



Wohnort:	Überherrn
Beruf:	Elektriker
Alter:	19 Jahre
Familienstand:	ledig
Gewicht:	95 kg
Größe:	198 cm
Position:	Torwart
Sportliches Vorbild:	Robert Enke
Sportliches Ziel:	Das beste rausholen
Bisherige Vereine:	SV Felsberg, TuS Bisten
Hobby:	E-Gitarre
Lieblingfilm:	Gesetz der Rache, Scar face
Lieblingsmusik:	Two and a half man
Lieblings TV-Sendung:	Sportschau
Persönliche Wünsche:	Gesundheit



Auto Müller GmbH

66802 Überherrn • Tel.: (0 68 36) 16 90

Kfz- Meisterbetrieb

Zum Fäßchen

Hauptstraße 56 • 66802 Überherrn

*Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag ab 15.00 Uhr
Freitag und Samstag ab 14.00 Uhr, Sonn- und Feiertage ab 11.00 Uhr*

Live!



und



auf



Live!



PIZZERIA - HEIMSERVICE
DA PIERRO
EXPRESS

Tel. 0 68 36 / 80 03 37
 Am Alten Bahnhof · 66802 Überherrn

Öffnungszeiten:

So. - u. Feiertage: 11.30 - 14.00 Uhr
 Di. - So.: 17.00 - 23.00 Uhr · Mo. Ruhetag



hart und hild

INGENIEURBÜRO

für allgemeinen Ingenieurbau
 Stahlbau und Maschinenbau

Brühlstraße 14 · 66763 Dillingen
 Telefon (06831) 7 97 99
 Telefax (06831) 70 43 90

Wir kriegen das wieder hin -
 mit **25 Jahren** Erfahrung ...



- Unfallreparatur
- Achsvermessung
- Lackierung
- Expressreparatur
- Glasreparatur
- Leihwagen
- Top-Service
- "Beulen drücken" (ohne Lackieren!)
- gut & günstig

jetzt neu:

10% Rabatt für ADAC Mitglieder
ADAC Vorteils-Partner
 Wer spart ADAC-Mitglieder!

* auf die Berechnung der Unfallreparatur, 10% auf die Reparatur, die über eine Versicherung oder Leasinggeber/Mieter abgerechnet werden.

Gebrüder Heinen GmbH
 Langwies 23 - 66802 Überherrn
 Tel.: 0 68 36 / 36 08 - Fax: 67 43



www.heinen-lack.de



2. Mannschaft

Wie bereits in der vergangenen Saison musste unsere Mannschaft bereits zu Beginn der Saison den ungeliebten Weg auf den Hartplatz nach Felsberg antreten. Doch anders als in den Vorjahren kam man mit einem Sieg zum Kunzler-Team und hatte sich vorgenommen, mit einem weiteren Erfolg, in der Spitzengruppe der Liga zu bleiben. Doch der Gastgeber war von der ersten Minute die spielbestimmende Mannschaft und erst nach etwa 15 Minuten konnte unsere Elf die Begegnung ausgeglichen gestalten. Nach etwa 25 Minuten aber kassierte man wie bereits in der Vorwoche einen schmeichelhaften Elfmeter, als der Unparteiische nach einem weiten Abwehrschlag des SVF einen eigentlichen harmlosen Zweikampf von Ali Mostefa mit einem Felsberger Stürmer als Foul ahndete und zur Verwunderung aller auf den Punkt zeigte. Diese Chance ließ sich Felsberg nicht entgehen und es hieß 1:0. Keine 2 Minuten später fast das gleiche Bild: erneut ein weiter Befreiungsschlag aus der Abwehr des Gastgebers und wiederum entwickelte sich daraus ein gefährlicher Angriff gegen eine unsortierte SSV-Verteidigung und es stand 2:0. Die Offensive unserer Mannschaft fand praktisch nicht statt und so ging es mit dem 0:2 in die Kabinen. Trainer Dieter Vier rüttelte seine Jungs noch einmal wach, doch mehr als eine gute Anschlusschance durch Achim Willmes nach Vorarbeit Steven Schmitt sollte nicht herauspringen. Das Angriffsspiel blieb über weite Strecken harmlos und Felsberg hatte keine große Mühe das Ergebnis zu halten. 10 Minuten vor Schluss konnte die Mannschaft von Michael Kunzler nach einer weiteren Unachtsamkeit in der Abwehr gar auf 3:0 erhöhen und feierte einen in keiner Phase ungefährdeten Sieg.



Karosserie- u. Fahrzeugbau

66802 Überherrn-Altforweiler
Comotorstraße 23 · Tel. (0 68 36) 13 85

**Kofferaufbauten • Autolackierungen
Pritschenaufbauten • PVC-Planen
Schiebeverdecke**

Behebung von Unfallschäden

Restaurant Thomas

Hauptstraße 23

66802 Überherrn

0 68 36 / 47 17 20

restaurant-thomas@gmx.de

Seit über 80 Jahren
persönlich für Sie da
in Überherrn - Altforweiler - Berus









 **Volksbank Überherrn eG**

Tel. (0 68 36) 91 93-0, Internet: www.vb-ueberherrn.de, Email: info@vb-ueberherrn.de

Landesliga-Südwest Saison 2010/2011 nach dem 2. Spieltag	VfB Differten	FC Kleinblittersdorf	Vikt. Hühnerfeld	FC Wadrill	1. FC Schmelz	FV Schwalbach	SV Saar 05 Saarbr Jgd.	1. FC Reimsbach 2	SG Bachem-Riml.	FC Rastpfuhl	SC Reisbach	SF Hostenbach	TuS Herrensohr	FSG Bous	FC Brotdorf	FV Siersburg	SF 05 Saarbrücken	SSV Überherrn
VfB Differten										2:4								
FC Kleinblittersdorf																	3:2	
Vikt. Hühnerfeld																3:2		
FC Wadrill															0:5			
1. FC Schmelz														3:0				
FV Schwalbach												1:1						
SV Saar 05 Saarbr Jgd.												4:1						
1. FC Reimsbach 2												3:1						
SG Bachem-Riml.																		5:3
FC Rastpfuhl		4:1																
SC Reisbach									2:1									
SF Hostenbach								7:2										
TuS Herrensohr							1:0											
FSG Bous						4:1												
FC Brotdorf					2:0													
FV Siersburg				3:1														
SF 05 Saarbrücken			3:2															
SSV Überherrn	7:1																	

Kreisliga A Saar Saison 2010/2011 nach dem 2.Spieltag	VfB Gisingen	SV Felsberg	FC Picard	SV Lisdorf	SF Wadgassen	FC Albazurra Bous	SV Wallerfangen	SG Altforweiler/Berus	SG Inn-Leidigen	SSC Schaffhausen	SF Hostenbach 2	FC Fraul.-Steinrausch	FSG Bous 2	SF Scheidberg	SV Friedrichweiler	VfB Differten 2	SSV Überherrn 2
VfB Gisingen		1:3															
SV Felsberg																	3:0
FC Picard															0:6		
SV Lisdorf														2:0			
SF Wadgassen													4:0				
FC Albazurra Bous												2:2					
SV Wallerfangen											3:2						
SG Altforweiler/Berus																	
SG Inn-Leidigen										0:3							
SSC Schaffhausen	2:3																
SF Hostenbach 2								3:2									
FC Fraul.-Steinrausch							0:3										
FSG Bous 2						4:1											
SF Scheidberg					1:8												
SV Friedrichweiler				4:0													
VfB Differten 2			7:2														
SSV Überherrn 2																5:2	

Platz	Name	einge- wechselt	ausge- wechselt	Anzahl Spiele	Spiel- minuten	Tore	davon Elfmeter
							
01	Baron Stephan	0	0	2	180	1	0
02	Hild Christopher	0	0	2	180	1	0
03	Marx Stefan	0	0	2	180	0	0
04	Zenner Jan	0	0	2	180	0	0
05	Toka Umüt	0	1	2	165	0	0
06	Mostefa Ali	0	0	2	160	0	0
07	Pezzolo Jonathan	0	1	2	146	0	0
08	Divkovic Goran	0	0	1	90	1	0
09	Lorson Lars	0	0	1	90	0	0
10	Paquet Christian	0	0	1	90	2	0
11	Hamann Paul	0	0	1	90	0	0
12	Willmes Achim	0	0	1	90	0	0
13	Schwinn Fabian	0	0	1	90	0	0
14	Miassa Henry	0	1	2	81	0	0
15	Postler Kai	0	0	1	55	0	0
16	Rink Steven	0	0	1	35	0	0
17	Schmitt Steven	1	0	1	34	0	0
18	Galinowski Christian	0	0	1	20	0	0
19	König Manuel	1	0	1	15	0	0
20	Turck Anthony	1	0	1	9	0	0
rausgestellt:							
		3	3		1980	5	0



**CNC-Technik
Nalbach GmbH**

- Zerspanung
- Drehen
- Fräsen

**CNC-Technik
Nalbach GmbH**

Zum Sitters 24
66767 Wadgassen
Tel.: 0 68 34 / 4 09 02 10
Fax: 0 68 34 / 4 09 02 11



TDG Taxi Überherrn



Alleestraße 24
66802 Überherrn
Tag- und
Nacht-Fahrten
Dialyse- und
Kurier-Fahrten
zu allen Kassen
zugelassen



**Zimmerei
Holzbau
GmbH**

Ralf Becker

Am Kapellengraben 3 · 66802 Überherrn
Tel. 0 68 36 / 47 19 81 · Fax 47 19 82
Mobil 01 77 / 78 73 920

Hotel-Restaurant

Lothringer Hof

Lothringer Straße 35 · 66740 Saarlouis
Telefon 0 68 31 · 4 28 80









E. Blasius Bauträger GmbH

**Im Langfeld 50
66802 Überherrn
Tel. u. Fax 0 68 36 / 51 29
Funk 0170 / 402 636 9**

Statistik Landesliga 2010/11

1. Mannschaft

Platz	Name	eingewechselt	ausgewechselt	Anzahl Spiele	Spielminuten	Tore	davon Elfmeter
							
01	Müller Rouven	0	0	2	180	0	0
02	Engelhardt Nicolas	0	0	2	180	0	0
03	Höfer Michael	0	0	2	180	0	0
04	Spies Max	0	0	2	180	0	0
05	Baltes Clemens	0	0	2	180	3	0
06	Neubauer Jan - Christoph	0	0	2	180	5	0
07	Talamona Johan	0	0	2	178	2	1
08	Zimmer Alexander	0	1	2	154	0	0
09	Mross Adrian	0	2	2	135	0	0
10	Müller Pascal	1	0	2	111	0	0
11	Klein Lutz Peter	0	0	1	90	0	0
12	Becker Sebastian	0	1	1	89	0	0
13	Keil Ronny	0	1	1	69	0	0
14	Divcovic Goran	1	0	1	30	0	0
15	Paquet Christian	2	0	2	27	0	0
16	Schwinn Fabian	1	0	1	15	0	0
	rausgestellt:				2		
		5	5		1980	10	1

thielheizöl
...bringt Wärme ins Haus!

+

Nomine

Heizöl - Diesel - Schmierstoffe

=

Energie

www.thiel-heizoel.de Tel: 0 68 98 - 8 15 54

Vergölst
Reifen + Autoservice

Reifen + Autoservice

Werbeler Straße 51
66787 Differten
Tel.: 0 68 34/6 12 64
Fax: 0 68 34/6 92 56

LORSON

Meisterservice
ALU-Felgen
Fahrwerke
Kfz-Zubehör

TÜV und AU

Merci

SANDWICH

Mat



andy portz



- bonifatiusstraße 15
- 66802 überherrn
- 06836. 80 09 71
- 0172. 68 30 616
- info @a-style.de

o n

Km. 1

DANGER

CHAPELLE

42

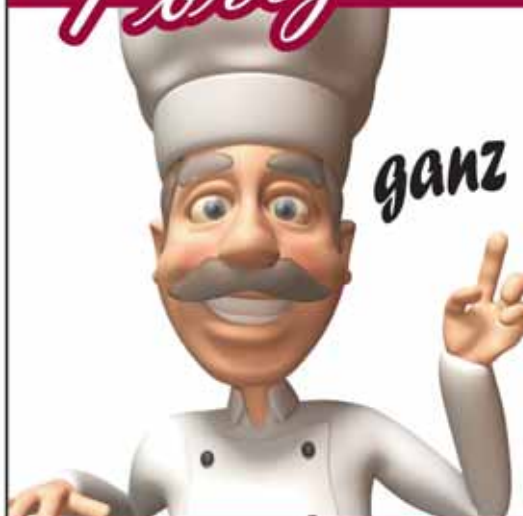
990

Plamm

que

Textildruck
Digitaldruck
Folienwerbung

Portz Bäckerei • Conditorei • Café



ganz schön Sahmig.....!



Am Schillerplatz 1 • 66802 Überherrn • ☎ 06836. 2974

Wir alle haben nur **EINE UMWELT**

www.heimundfeitundumwelt.de

RICOH

und



...für mehr Mensch und Umwelt im Büro!

starten deshalb die

Umwelt - Offensive
1 Kopierer - 1 Baum

Heim + Feit Bürotechnik GmbH · Tel. 0 68 31 - 122 122

Wallerfanger Str. 71 · 66740 Saarlouis · Fax 0 68 31 - 461 004 · info@heimundfeit.de · www.heimundfeit.de

Wir pflanzen für jedes **neu** bei uns gemietete **RICOH** Multifunktionsgerät einen Baum auf Ihrem Firmengelände, bei Ihnen zu Hause oder einer von Ihnen benutzten Einrichtung (Kindergarten, Seniorenheim o.ä.). Die vollständig definierte Aktion finden Sie unter www.heimundfeitundumwelt.de